

# **INFORME DE PUESTO**

## **ARGELIA**

- 1. CARACTERÍSTICAS DEL PUESTO**
- 2. COMUNICACIONES Y TRANSPORTES**
- 3. RÉGIMEN ADUANERO**
- 4. TRANSPORTES INTERIORES**
- 5. HOTELES Y RESTAURANTES**
- 6. VIVIENDA**
- 7. MENAJE DOMÉSTICO: RECOMENDACIONES**
- 8. VESTIDO**
- 9. SERVICIO DOMESTICO**
- 10. SALUBRIDAD**
- 11. VIDA SOCIAL Y CULTURAL**
- 12. SERVICIOS**
- 13. OTROS ASPECTOS**
- 14. RECOMENDACIONES PARA INCLUIR EN LA MUDANZA**
- 15. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA**

## 1. CARACTERÍSTICAS DEL PUESTO

### Descripción.

Argel es una ciudad con estructura arquitectónica francesa, fruto de su presencia desde 1830 hasta 1962, fin de la guerra de la independencia. No obstante, todo el esplendor que esta ciudad tuvo se perdió en las últimas décadas del siglo pasado, resultado de una gestión local deficiente y de cierta escasez de civismo.

La falta de planes urbanísticos y la caótica construcción llevada a cabo ha resultado en una gran ciudad desordenada, con enormes problemas estructurales, sucia y muy mal mantenida. Varios Gobiernos se han propuesto en las últimas décadas cambiar el aspecto de la ciudad eliminando o reduciendo el comercio mas informal o callejero pero los pasos dados se ven claramente insuficientes. Se han rehabilitado muchas fachadas, especialmente durante los últimos 5 años, pero aún queda mucho por hacer.

El clima en Argel es muy moderado, con veranos cálidos y muy húmedos, e inviernos poco fríos, y de días soleados y relativamente templados. El nivel de precipitaciones en otoño e invierno es muy elevado en Argel. En verano, el porcentaje de humedad puede llegar al 90% lo que hace necesario disponer de aire acondicionado en el trabajo y en la casa.

Estas características varían mucho en otras partes del país (Argelia tiene una superficie cuatro veces mayor que la de España, con variaciones climáticas y de paisaje considerables, entre el norte mediterráneo, el centro montañoso y el sur desértico).

Hay que recordar el propenso carácter sísmico de la zona cuyos episodios provocan grandes catástrofes. En Argel se produjo uno de 6,8 en la escala de Richter el 21 de mayo de 2003, con epicentro a unos 53 Km. al oeste de la capital sobre la costa (Temmouri y Thenia) con un número estimado en torno a las cuatro mil víctimas. El 26 de abril de 2012 tuvo lugar un terremoto de 4,7 grados en la escala de Richter con epicentro a 200 km de Argel, en la ciudad de Beni Haoua. En 1980, a mitad de camino entre Argel y Oran quedó sepultada la ciudad de El Asnam con más de diez mil muertos; su reconstrucción dio lugar a la actual Chlef por no refrescar la evocación de la catástrofe con la sola mención del nombre antiguo del lugar. En agosto de 2014 tuvo lugar un terremoto de 5,6 con epicentro de 12 km de Argel. Aunque no hubo víctimas mortales provocadas por el terremoto sí hubo más de 100 heridos y desprendimientos de algunos edificios.

Argel es una ciudad que se ha visto muy afectada por la guerra civil, más o menos encubierta, que ha vivido Argelia en los años noventa del pasado siglo y en los

comienzos de éste. Desde 2007 los atentados terroristas que se han producido ha sido fuera de Argel y contra las fuerzas de seguridad.

Existen grupos armados en zonas montañosas y de difícil acceso, incluso proximas a Argel (este), así como en la zona del desierto próxima a Libia y Túnez. En la zona sur actúan tanto Al- Qaida (Al-Aqmi – Al Qaida del Magreb islámico) como grupos procedentes de Libia y del norte de Mali. Por razones de seguridad no se recomiendan los desplazamientos por carretera en ciertas zonas. Tras el ataque terrorista a la planta de gas de In Amenas en enero 2013 se restringieron aún más los movimientos del personal de las delegaciones diplomáticas hacia el sur del país. A los miembros del cuerpo diplomático se les exige además la petición de autorización previa para los desplazamientos fuera de la Wilaya (provincia) de Argel (hay que solicitar la autorización con al menos 72 horas)

En estos desplazamientos, cuando se autorizan, la Gendarmería Nacional existente en cada Wilaya escolta a los viajeros, en ocasiones con una aparatosidad que se puede calificar de incómoda para los viajeros.

Esta situación lleva finalmente a que la vida se realice en Argel, exclusivamente, con las limitaciones que implica, al ser una ciudad donde la oferta de ocio es casi inexistente: no hay prácticamente cines ni teatros ni prácticamente actividad cultural alguna. El consumo de alcohol está fuertemente restringido y limitado a algunos hoteles y restaurantes con licencia especial. Las excursiones están muy limitadas por los motivos de seguridad antes citados. El ocio se reduce a varios hoteles con gimnasio, piscina de verano y tenis, y un campo de golf en mediocres condiciones.

Las playas de Argel están muy contaminadas y se desaconseja el baño. Para poder disfrutar de una playa en la que no haya emisarios ni otros vertidos hay que desplazarse fuera de Argel, pero dentro de la wilaya. La vida social, fuera de la comunidad diplomática y de expatriados, es limitada.

La práctica del deporte es difícil. No existe el concepto de club donde puedan realizarse actividades deportivas y no se puede correr por la ciudad, ya que la inexistencia de aceras o el mal estado de éstas lo hace del todo desaconsejable. Únicamente hay 2 campos de fútbol con una pista de atletismo en la que se puede correr.

La relativa bonanza económica argelina de hasta hace dos años motivó la renovación y la fuerte expansión del parque móvil que, como no fue acompañada de una expansión pareja de la infraestructura viaria, ha creado enormes problemas de tráfico en la ciudad. De hecho, el tráfico es tal que impide los desplazamientos a las horas punta (de 8.00 a 9.30 de la mañana y de 16:00 a 18:00 de la tarde) en casi todo Argel. La ausencia de normas claras que regulen el tráfico, o la falta total de respeto a las mismas, hace que el tráfico sea caótico, peligroso y lento. Así, la inexistencia de semáforos en la ciudad, (sólo hay dos como experiencia piloto), los controles de policía para la detección de coches bomba y el poco civismo en la conducción convierten la conducción en una pesadilla.

El transporte público es escaso e incómodo. Caminar por la calle es una aventura ya que, o hay que disputar el paso a los coches ya que en general no hay aceras o, donde las hay, están en muy malas condiciones, lo que obliga a mirar con cuidado dónde se pisa.

Las peculiaridades del puesto, y más específicamente, los temas de seguridad, hacen que la Oficina de Argelia se considere como un destino singular para Consejeros y Agregados, clasificados como especiales (son puesto C). La casi totalidad de misiones diplomáticas acreditadas en Argelia también consideran este destino como especial en su clasificación.

Argelia comparte con otros países en vías de desarrollo un deficiente funcionamiento de casi todos los servicios públicos. Argelia tiene las características propias de un país con cuarenta años de economía centralizada, muy islamizado y con escaso desarrollo económico y comercial. En este sentido, casi todo funciona de forma deficiente, no existiendo ningún sentido de la urgencia ni de la conveniencia de hacer las cosas en un “tiempo razonable” y responsable.

No hay cultura de gestión del tiempo como bien expresa el siguiente consejo típicamente argelino: “Doucement le matin et pas trop vite le soir”. Es desgraciadamente norma que uno no consiga las cosas porque tenga derecho a ellas o porque esté dispuesto a pagarlas, sino porque se conozca a la persona adecuada (lo que se conoce como tener “piston”) perdiéndose así tiempo y esfuerzos en la realización de gestiones cotidianas. La obtención de información económica y comercial es todo un reto por la falta de transparencia existente y lo mismo cabe decir en otras varias gestiones cotidianas.

Un factor muy importante es que no se dan las circunstancias adecuadas para el traslado de las familias a Argel sobre todo si hay hijos dependientes, en edad escolar, o si algún miembro requiere atención médica regularmente. De hecho, actualmente la casi totalidad de las familias de la comunidad diplomática permanecen en sus países de origen. En cuanto a colegios, la Embajada Francesa ha promovido la apertura de un liceo internacional “Alexandre Dumas” subordinado al Ministerio de Educación de Francia, pero es extremadamente difícil conseguir plaza en él, pues tienen prioridad los miembros de la colonia francesa

que residen en Argel. Existe también un liceo italiano que no ofrece todos los cursos por falta de alumnado y se ha inaugurado en el 2016 un colegio americano en el que se imparten tan sólo algunos cursos. Como ya se ha indicado más arriba, el actual ambiente del país no es adecuado para la educación de adolescentes ni para personas que puedan requerir un cuidado médico recurrente especializado. Además la ausencia de lugares de esparcimiento, tiendas y alternativas de ocio hacen que las raras visitas de familiares sean cortas y esporádicas.

Argelia ha sido clasificada en el último informe de la revista Economist Intelligence Unite en el puesto 135 de 140 ciudades en calidad de vida. El trabajo es bastante absorbente pues, aunque ha descendido en los últimos años debido a la crisis económica que sufre el país, hay una gran demanda de los servicios de la oficina por parte de las empresas exportadoras e inversoras españolas ya que el entorno de los negocios es muy dificultoso para ellas, con carencias y contratiempos más abundantes de las que sería esperable. El trabajo es la fuente más importante de relaciones personales y, en buena medida, también de conocimiento de la sociedad argelina.

Desde el punto de vista profesional, el puesto tiene un gran interés y atractivo por la gran importancia de Argelia como mercado natural para España pero se está convirtiendo en los últimos años en un mercado difícil debido a la crisis económica y política y a las restricciones a la importación especialmente desde enero de 2018. Argelia es un mercado muy cercano para los operadores españoles, con posibilidades de desarrollo futuro, pues es un país rico en gas, petróleo y minerales, en el que todo está por hacer pero con grandes dosis de burocracia y opacidad en el funcionamiento de la actividad económica. No hay que olvidar que Argelia se encuentra en el puesto 154 de 189 países en el ranking “doing bussiness” del Banco Mundial, y su posición relativa en dicho ranking se deteriora cada año.

En este contexto, la Oficina Comercial puede realizar una labor importante. Para atender la demanda de servicios cuenta con un plantilla muy limitada, plantilla que afortunadamente se ve reforzada con una dotación de becarios: 6 de Icx y 1 de CDTI en 2019 y para 2020.

En suma, profesionalmente Argelia es un reto por su significación estratégica actual, como primer proveedor de gas a España y porque, en razón de su vecindad como país del Magreb y ribereño mediterráneo, es de gran interés contribuir con políticas de cohesión en el marco de la UE de las que pueden derivarse importantes oportunidades de negocio para las empresas españolas.

## 2. COMUNICACIONES Y TRANSPORTES

**Con el exterior y con España.** Las comunicaciones aéreas con y desde Argelia y, sobre todo desde Argel- que es lo que más interesa a los efectos de este informe- han ido restaurando paulatinamente con las principales capitales europeas. En lo que respecta a las comunicaciones con España, la compañía aérea estatal “Air Algerie” y la española IBERIA realizan vuelos directos desde España a Argelia:

### Iberia

- Madrid-Argel (lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos)
- Argel-Madrid (lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos)
- Madrid-Orán (lunes, jueves)
- Orán-Madrid (lunes, jueves)

### Vueling

- Barcelona-Argel-Barcelona: (domingo, martes, miércoles y jueves)
- Barcelona- Orán- Barcelona:(jueves, domingos)

### Air Algérie

- Madrid-Argel (diario, excepto lunes y miércoles)
- Argel-Madrid (diario, excepto lunes y miercoles)
- Barcelona-Argel (lunes, miércoles, viernes, sábados y domingos)
- Argel-Barcelona (lunes, miércoles, viernes sábados y domingos)
- Alicante-Orán (miércoles y viernes)
- Orán-Alicante (miércoles y viernes)
- Alicante-Argel: (lunes, miércoles, jueves, viernes)
- Argel-Alicante: (lunes, miércoles, jueves, viernes)
- Madrid-Orán (Domingos)
- Orán-Madrid (Domingos)
- Barcelona- Orán: (jueves, domingos )
- Orán- Barcelona: ( jueves, domingos)
- Argel –Palma de Mallorca: (jueves, domingos)
- Palma de Mallorca-Argel.(jueves, domingos)

El precio aproximado del billete directo Argel-Madrid es de 350 € en preferente y de 160 € en turista. Los embarques se siguen realizando bajo estrictas medidas de seguridad que cubren tanto a los viajeros como al equipaje.

La Compañía Transmediterránea transporta personas y mercancías desde Ghazaouet y Orán a Almería y Alicante respectivamente. Ghazaouet-Almería y Almería-Ghazaouet martes, sábados, y lunes y viernes respectivamente; a partir del 27 de junio todos los días en ambos sentidos hasta el 30 de agosto. Orán-Alicante: a partir de finales de junio todos los días hasta el 30 de agosto.

La Compañía Balearia realiza todo el año el trayecto de Mostaganem a Valencia.

La Compañía argelina de Navegación viaja desde Argel y Oran a Alicante; de Argel a Alicante, desde octubre a mayo, ambos incluidos, los viajes son cada quince días; desde junio a septiembre, son semanales; desde Orán a Alicante, existen tres viajes semanales desde noviembre a mayo, ambos incluidos; en junio, julio, y agosto, cada dos días; y en octubre cada tres días.

**Telefónicas y postales.** Las comunicaciones postales son lentas y poco seguras. Las comunicaciones telefónicas son deficientes en ocasiones. La Oficina está conectada a la red de la Secretaría de Estado, con lo que están aseguradas las comunicaciones por vía del correo electrónico y teléfono IP..

Existe una Compañía de telefonía fija, la estatal "Algérie Telecom". A la licencia del operador público de telefonía móvil "Mobilis" se añadió, desde el 2002, una segunda licencia GSM del operador egipcio Orascom "Djeezy". A finales del 2003 se concedió una tercera licencia al operador kuwaiti Wataniya "Nedjma" (ahora Ooredoo).

Hay servicio de Internet. Es bastante caro en relación a los precios internacionales.

### 3. RÉGIMEN ADUANERO

**Visados.** La Embajada de Argelia en Madrid facilita un visado de corta duración que debe ser completado por otro de un año emitido en Argel por el M.A.E. de Argelia. Existe el Convenio firmado entre España y Argelia en marzo 2007 por el que se exceptúa de visado a los poseedores de pasaportes diplomáticos y de servicios (pero esta facilidad solo se aplica a los no residentes). Al mismo tiempo el M.A.E. argelino concede una tarjeta de identidad de carácter diplomático que es muy necesaria para la vida diaria en Argel (está cumplimentada en lengua árabe y en francés con fotografía del titular y se emplea frecuentemente como acreditación tanto en cometidos oficiales como en circunstancias privadas).

**Régimen aduanero para el personal diplomático.** Existe la habitual obligación de petición de franquicia por la Embajada, tanto para el traslado inicial de enseres domésticos como para la importación posterior. En el caso de envíos de comida y productos de higiene existe un cupo trimestral de aproximadamente 2.000 €. En el caso del alcohol se permite un máximo trimestral de 8 litros para bebidas con más de 25º, de 20 litros para bebidas con menos de 25º y un máximo de 20 cajas de 24 latas de cervezas.

Las autoridades argelinas han impuesto el cumplimiento de un Decreto Presidencial de 1964, (sobre las condiciones de la franquicia para los diplomáticos, entre otras), por el que la cantidad de alcohol está muy regulada, no permitiendo la entrada a los contenedores con excesos de contenido de alcohol entre los enseres. Abren el contenedor para comprobarlo, después de escanearlo por motivos de seguridad. Estoy hay que tenerlo muy en cuenta cuando se quiere meter en el contendor de la mudanza alcohol.

**Moneda y divisas.** La moneda local, el dinar, es convertible para operaciones comerciales, de inversión, desinversión y repatriación de beneficios. Hay franquicias para viajes por motivos de salud, estudios, turismo, etc.

El tipo de cambio oficial se determina por el Banco de Argelia  $1 \text{ €} = 139 \text{ dinares}$  a 26 de septiembre de 2018

Coexisten varios sistemas de pago que, en resumen, son:

a) Pago en dinares adquiridos a un cambio “paralelo” que supone una devaluación del dinar de más o menos un 40-50% (se usa para la compra de bienes y servicios locales). El cambio paralelo no es un mercado oficialmente aceptado, pero sí activo (200 dinares por 1 € a 26 de octubre de 2019)

b) Pago en dinares convertibles a euros al oficial y con los que se realizan las transacciones a través de cuenta bancaria (transferencias, recibos domiciliados) o tarjeta de crédito y todos los pagos y transacciones con el sector público.

c) Pago a particulares argelinos en divisas,-normalmente euros- desde una cuenta en España a una cuenta del argelino en cuestión en el extranjero, normalmente en Francia, sistema cuya legalidad es discutible pero que está muy extendido para alquiler de casas y pago de algunos servicios

**Importación de automóviles.** Sólo se permite la importación de un automóvil por titular de pasaporte diplomático o de servicio. Si el funcionario viene con su cónyuge, éste también podrá importar un vehículo a su nombre pues también es titular de pasaporte diplomático o de servicio, pero la documentación española tiene que estar a su nombre, no pudiendo estar los dos vehículos a nombre de la misma persona.

Los automóviles de más de tres años de antigüedad sólo se pueden introducir en el país con un compromiso de “admisión temporal”, que debe ser gestionado previamente por cancillería. Con dicho compromiso el funcionario podría traerse un coche de más de tres años con la obligación de sacarlo del país una vez terminada su misión en Argelia. Esta autorización tiene que ser gestionada con anterioridad al embarque del vehículo con destino a Argelia.



**4. TRANSPORTES INTERIORES.** Por razón de seguridad los funcionarios no suelen desplazarse más allá de Argel y ciertas zonas de su periferia. Estos desplazamientos están sometidos a la petición de autorización al Ministerio de Interior argelino, que normalmente establece un dispositivo de seguridad y de escolta, muy llamativo e incómodo. Existen vuelos de Air Algerie y Tassili Airlines a las principales ciudades de Argelia. Para el desplazamiento dentro de cada Wilaya fuera de la de Argel se viaja acompañado por la Gendarmería Nacional destacada en la misma.

**Transportes urbanos.** El mal estado de los autobuses locales junto a la deficiencia del propio servicio hace que no sea recomendable su uso, además de ser un servicio con poca fiabilidad en cuanto a la frecuencia. Existe un Metro moderno pero con una sola línea.

Respecto a los taxis, éstos pueden ser individuales o colectivos. En los taxis individuales se recomienda negociar el trayecto y el precio con el taxista antes de su uso. Hay una relación de taxistas que trabajan con las misiones comerciales organizadas por la Oficina y que ofrecen fiabilidad. No obstante, son bastante caros en relación a la tarificación de los taxis ordinarios. Sin embargo, no siempre es posible encontrar en la calle uno de estos taxis, y hay que recurrir a los taxis con los que trabaja la Oficina previa llamada al teléfono móvil del taxista.

Los taxis colectivos tienen la ventaja de ser mucho más económicos, pero tienen un recorrido preestablecido que no modifican.

**Transportes interiores: carreteras.** La red de carreteras es aceptable para un país tan extenso pero está mal cuidada en su mayor parte. Además del peligro de la anárquica conducción, aún persiste el problema de terrorismo- una de cuyas tretas más frecuente es el "faux barrage" (control policial fingido en carretera), todavía presente en diversas zonas del país, desaconseja su utilización. La frontera con Marruecos está cerrada desde julio de 1994. Algo similar a la red viaria puede decirse de la red ferroviaria, aunque sólo existe en el norte del país.

La circulación en vías rápidas es un desafío, pues a la velocidad con la que conducen los argelinos se suma su falta de respeto a las señales. La tasa de mortalidad en las carreteras es una de las más altas del mundo, registrando una media de 12 víctimas mortales al día.

**Automóviles.** El parque automovilístico argelino está en general en un estado de conservación malo, aunque la expansión y modernización del mismo en los últimos años ha sido notable, sobre todo en la capital. Es complicado encontrar un mecánico profesional y honrado, y los malos arreglos son práctica habitual. En los últimos años se han abierto servicios oficiales de varias marcas de automóviles, pero los niveles de servicio son deficientes. La gasolina es abundante y barata: 31 Dinares/l la gasolina y 18 el gasoil

## 5. HOTELES Y RESTAURANTES

**Hoteles.** En Argel hay varios hoteles modernos, entre los que destacan Sofitel, Hilton, Sheraton, Mercure e IBIS y dos más públicos argelinos, El Djazair y El Aurassi. Sus precios oscilan entre las 150 € y 322 € diarios, excepto el Hotel IBIS, más económico, cuyos precios varían entre 90 € y 110 €.

Además de estos hoteles hay otros tres de menor categoría pero más económicos: Hotel Hydra, 55 € - 70 €, hotel ABC, 70-80 € y el Hotel El Biar, 85 € (precios por habitación individual).

En todos ellos el servicio no se corresponde con lo que se está pagando, y la calidad es muy inferior a un hotel de igual categoría en España.

Fuera de Argel la calidad desciende enormemente y lo máximo que se puede encontrar con dificultad es el equivalente a una o dos estrellas español, excepto en Orán donde existen tres hoteles de cinco estrellas, Le Meridien, Sheraton y Royal.

**Restaurantes.** La escasez de demanda y la falta de cultura culinaria hacen que no haya una oferta muy amplia de restaurantes de cierta calidad. En todos ellos la relación calidad-precio es baja y actualmente son caros, especialmente si en ellos se puede servir alcohol (todo un lujo en un restaurante aquí). Conviene destacar no obstante la calidad de ciertas materias primas, especialmente verduras y pescados.

## 6. VIVIENDA

**Características generales.** Encontrar una vivienda adecuada es un auténtico problema. La oferta es cara, escasa y muy rígida. La calidad de la oferta, además, es bastante deficiente y puede hacer problemática la relación con la propiedad.

La presencia de expatriados del sector privado y de miembros de otras delegaciones diplomáticas a los que se les paga la casa ha hecho aumentar considerablemente el precio del alquiler.

Algunas casas disponen de depósitos de agua, pues el suministro de agua, aunque ha mejorado, puede fallar. La realización de obras o reparaciones suele ser frustrante, dado el bajo nivel de calidad de los operarios, en muchos casos maestros multisectoriales de la chapuza, que causan más destrozos que arreglos.

La elección de la vivienda más adecuada varía enormemente en función de las condiciones y predisposiciones específicas del interesado. No obstante, dadas las limitaciones de los desplazamientos en Argel, la vivienda y el traslado de efectos

personales juegan un papel importante en la vida diaria del funcionario destinado en el país.

A título de orientación, si se desea tener una casa independiente con jardín, se puede encontrar algo satisfactorio entre los 3.000 y 5.000 € mensuales de alquiler. El precio de un apartamento puede rondar entre los 1.300€ y los 2.000€. No obstante, en un edificio de vecinos en Argelia encontrará fácilmente basuras, insectos, roedores y unos servicios en general lamentables. ¡Cuidado con el ascensor!

En la zona centro de la ciudad no es muy recomendable vivir por la situación de deterioro en la que se encuentra, así como por la dificultad de encontrar aparcamiento. Los edificios no han experimentado prácticamente ningún tipo de mantenimiento desde el año de la independencia (1962), lo que puede dar idea del estado de conservación de los mismos.

Puede encontrarse acomodo en villas o chalet (“niveau de villa”) cuyos propietarios ocupan una planta y alquilan las restantes, a unos precios que rondan los 1.500 – 2.500 Euros/mes.

Tanto el Consejero como la Agregada actual tienen alquilados sendos apartamentos en Hydra, los dos a poco más de 5 minutos andando de la oficina.

Los barrios más recomendados son los situados en las alturas de Argel o en sus alrededores: Hydra, Vall d’Hydra, el Biar y Golf.

La Oficina Comercial se encuentra en Hydra, la cancillería en El Biar y el Consulado en Vall d’Hydra.

Normalmente los propietarios alquilan por anualidades completas y exigen el pago por adelantado. El contrato, que suelen exigir, se firma en árabe ante un notario local, con el que suele ser posible hablar en francés. En todo caso se recomienda que alguna persona de la oficina que hable árabe supervise el texto antes de firmarlo, aunque en general los propietarios no suelen querer problemas con inquilinos extranjeros y prefieren que todo esté en regla.

La Oficina conoce agencias especializadas en oferta de alquileres para expatriados europeos, con características adaptadas a su gusto.

#### Vivienda del Consejero

El Consejero actual ha alquilado un apartamento de 100 metros cuadrados, bastante amueblado, con mobiliario internacional y compuesto de salón, cocina, 2 dormitorios y baño, situado en Hydra a unos 7 minutos andando de la Oficina. Dicho apartamento tiene servicios como un buen servicio de Internet y servicio de vigilancia en el inmueble, dos servicios cuya disponibilidad es

importante y a valorar en Argel. El alquiler mensual de dicho apartamento oscila en torno a los 1500 euros.

## **7. MENAJE DOMÉSTICO: RECOMENDACIONES.**

La oferta local de mobiliario no responde ni a la calidad ni a la variedad a la que está acostumbrado el europeo. Hay tiendas de muebles buenas (p.ej. Roche Beaubois, Vodom, Habitat) pero son carísimas. Lo mismo vale decir para los electrodomésticos. Por la baja relación precio-calidad existente conviene traer en la mudanza todos los aparatos, mobiliario y menaje necesarios para el montaje de una casa. En cualquier caso, pagando el precio o soportando la baja calidad, los electrodomésticos se encuentran con facilidad.

La energía eléctrica es de 220 v. Son frecuentes las subidas de tensión, así como las interrupciones en el servicio. En caso de aparatos eléctricos sensibles, se recomienda el uso de sistemas de protección frente a subidas de tensión.

## **8. VESTIDO**

La forma de vestir de los hombres es semejante a la de España. Las mujeres suelen llevar velo que les cubre la cabeza, aunque no las extranjeras. Sin embargo sí se aconseja el uso de pantalones o faldas largas, No es recomendable para una mujer utilizar camisetas de tirantes en verano, y hay que prestar especial atención al atuendo durante el mes de Ramadán. En más de una ocasión ciudadanos de a pie han increpado a extranjeras durante el mes de Ramadán por ir enseñando los hombros.

La oferta local es escasa y cara, pues la mayor parte de los productos de calidad se traen de Europa directamente a las tiendas, por lo que al precio de venta al público en Europa hay que añadir los costes de transporte y aranceles en Argelia. Sin embargo cada vez es más difícil encontrar muchos productos extranjeros debido a las recientes restricciones a la importación.

Conviene aprovechar los viajes a España para comprar lo necesario. En Argel hay tiendas buenas con marcas como Hugo Boss, Pal Zileri, Timberland, y españolas como Zara o Cortefiel.

## **9. SERVICIO DOMÉSTICO.**

Existe una amplia oferta local, aunque no es de mucha calidad. Generalmente no duerme en casa. Los precios varían mucho en función de la calificación (limpieza, saber cocinar, etc.) y referencias de los candidatos. Las pretensiones económicas

de una candidata aceptable pueden variar entre los 300 y los 350 € al mes. Una asistente puede cobrar 2000 DZD (unos 10 €) por una jornada de 4-5 horas.

Puede traerse servicio doméstico de España, aunque no parece aconsejable, por las dificultades para los desplazamientos, el aburrimiento general que impera en la ciudad, la dificultad para relacionarse y, por otra parte, la relativa facilidad para encontrar personal local.

## 10. SALUBRIDAD

El clima es similar al de la costa mediterránea española, por lo que en la capital no hay importantes problemas de parásitos ni enfermedades tropicales. En verano abundan los mosquitos, hormigas y cucarachas. Conviene tomar precauciones con el agua corriente, pues son comunes las diarreas e intoxicaciones. Por regla general se recomienda beber agua mineral.

Igualmente conviene tomar precauciones en el lavado de frutas y verduras, pues es frecuente el riego con aguas insalubres. Se recomienda usar unas gotas de lejía cuando se laven las verduras.

Las carencias en el ámbito hospitalario son importantes. El estado de los hospitales y clínicas es lamentable, por falta de higiene, atención y medios. Para la atención médica en casos de escasa gravedad conviene identificar desde el principio un médico fiable.

Se aconseja igualmente la vacunación contra el tétanos y en caso de niños contra las enfermedades típicamente infantiles. También resulta aconsejable la vacunación contra la hepatitis B.

Los productos farmacéuticos de uso frecuente son asequibles en Argel a buen precio, si bien es recomendable traer un buen botiquín y prever el contacto telefónico con algún médico en España.

## 11. VIDA SOCIAL Y CULTURAL

**Periódicos, radio y televisión.** No se vende prensa extranjera diaria en Argel, aunque pueden encontrarse algunas publicaciones francesas semanales (Paris Match, Figaro,...) así como algunas inglesas (The Economist). Las suscripciones por correo suelen llegar con mucho retraso. La prensa local es abundante y la lectura de varios periódicos cada día puede dar una información cruzada que permite seguir adecuadamente la mayoría de los temas del país. La información internacional, salvo la relativa a los países del entorno magrebí, interesa en

general poco y es muy deficiente. La oficina, por el contrario, cuenta con la ventaja de acceso a Internet, lo que permite tener información general diaria.

La captación de televisión vía satélite está muy generalizada siendo práctica habitual el pirateo de canales organizado por establecimientos abiertos al público que comercializan abiertamente su “servicio” y que no infringen la legislación local. Por un coste inferior a 10 € al mes se puede tener acceso a un conjunto amplio de canales de televisión vía satélite de varios países.

La oferta de películas en DVD, igualmente piratas, aunque va cayendo en desuso es amplísima y muy barata, en torno a 1 euro por título. Pero no se venden en “top manta” sino en tiendas formales y legalizadas.

Hay modestas posibilidades para hacer deporte. No existe posibilidad de practicar el “footing” por la ciudad, salvo en alguno de los dos estadios que existen en el Biar y en Hydra. Hay un campo de golf para jugadores poco exigentes, de 18 hoyos, con greens de tierra y hoyos que se cruzan, y algunas pistas de tenis. Hay playas bonitas pero suelen carecer de limpieza y en la mayoría está mal vista la presencia de mujeres en bikini o traje de baño.

## 12. SERVICIOS

**Servicios religiosos.** País musulmán confesional. Existe una diócesis católica tolerada, que desempeña su magisterio con sensibilidad y discreción. También existe una iglesia anglicana.

**Servicios educativos, colegios.** La educación privada fue abolida en la etapa socialista produciéndose la imposición simultánea de la arabización de la escuela que a la larga ha sido el principal fermento del radicalismo islámico. De manera espontánea un grupo muy amplio de familias argelinas que rechazan el modelo oficial y quieren educar a sus hijos en el bilingüismo (árabe /francés) con clara referencia a la cultura occidental han creado colegios cooperativos cuya homologación oficiosa pasa por los exámenes a distancia en Francia. Esta solución resulta muy precaria para lo que suele ser la oferta educativa en España por lo que la educación aquí de niños y adolescentes españoles no parece aconsejable. Por otra parte ya se ha indicado más arriba que existe la enseñanza reglada francesa del Lycée Alexandre Dumas cuyos precios son bastante elevados (8.000 – 9.000 € por escolarización). Hace unos años, y a instancias de las familias de expatriados que trabajaban para empresas francesas en Argelia, se abrió un colegio para la escolarización desde los 3 a los 10 años: la “Petite École d’Hydra” (9.000 € - 10.000 € por alumno al año). En ambos casos resulta extremadamente difícil el acceso a los mismos si no se es francés.

También para la educación primaria hay un Liceo italiano y un recién nacido Colegio Americano.

En el caso de que se venga con niños en edad escolar se recomienda gestionar la admisión a los colegios antes de comenzar el destino en Argel. La no admisión en alguno de estos colegios puede ser muy problemático para garantizar una educación razonable a los niños.

### **13. OTROS ASPECTOS**

**Animales domésticos.** Se necesita una cartilla veterinaria donde se precisen las vacunaciones obligatorias.

**Empleo para familiares de funcionarios.** Puede haber alguna posibilidad entre las empresas españolas establecidas en Argel, y que buscan perfiles de ingenieros y financieros. Cualquier otro perfil no está apenas demandado.

### **14. RECOMENDACIONES PARA INCLUIR EN LA MUDANZA**

Existe una cierta escasez de bienes de consumo en el país, con frecuentes desabastecimientos, y una relación calidad-precio mala. Por ello, hay una serie de artículos que deberán ser traídos en la mudanza o en viajes posteriores. Pueden utilizarse los servicios de Peter Justensen o El Corte Inglés, si bien a precios muy elevados. Se trata básicamente de mobiliario, productos de limpieza, cosmética, higiene personal y los de mantenimiento normal de una casa (ferretería, electricidad, carpintería, TV, vídeos, etc.).

Algunos alimentos de uso normal en España no se encuentran en Argelia o bien se encuentran de una calidad mala y a precios elevados. A modo de ejemplo podemos citar los alimentos infantiles, la cerveza, los vinos o licores, las conservas, quesos, embutidos de cerdo, etc. Igualmente, si es aficionado a cualquier comida mínimamente sofisticada deberá traerla consigo. Todos estos productos no suelen encontrarse en Argelia y los sucedáneos, si los hubiere, son poco logrados.

Los productos de limpieza europeos se pueden encontrar pero a unos precios muy elevados respecto a España. Es aconsejable traer en mudanza jabón de lavadora y suavizante.

### **15. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA**

Las principales guías sobre Argelia son la guía azul de Hachette, la guía roja de Nagel, "L'Algérie d'aujourd'hui" de Jeune Afrique y la guía de Le Petit Futé. Le

Guide Normand es útil para el día a día. Menos conocida, pero muy completa es la guía del Sahara, también de Hachette. Se recomiendan las siguientes lecturas:

- Question d'Etat. Sid Ahmed Ghazali. Casbah Editions. 2009
- La Chinafrique : Pékin à la conquête du continent noir. Michel Beuret, Serge Michel. Edit. Grasset 2008
- Algérie, histoire contemporaine 1830-1988. Benjamin Stora. CASBAH Editios
- Les trente premières années de l'Etat d'Alger 1510-1541(reedición 2004) .Office des publications universitaires (ALGER).
- Unholy Wars, de John Cooley( 2002; Pluto Press,London)
- L'Algérie de Camus (Alger 2000).
- «Méharées », de Théodore Monod.(1998 Édits. Actes Sud, Arles). Hay traducción bajo el título "Camelladas" Eds. Terra Incógnita.
- De la conservadora del Parque del Tassili en el sureste de Argelia, la arqueóloga Malika Hachid:
  - Le Tassili des Ajjer. Aux sources de l'Afrique(Edits. Edif 2000. Alger-Paris 1998.)
  - El Hadjra el-Mektouba(Les pierres écrites de l'Atlas Saharien) (Edits. ENAG. 1992 Alger).
  - Les Premiers Berbères(Edits.INA-YAS. Edisud 2001. Alger)
- Les années 90 de l'économie algérienne (entretien avec Abdelmadjid Bouzidi) (Edits. Enag 1999).
- L'Algérie (histoire, société et culture)(ouvrage collectif ; Casbah editions 1999.)
- The Report. Algeria 2014. The Oxford Business Group. 2014

Información general sobre Argelia puede obtenerse en internet. Se recomienda la propia web de la oficina: [www.oficinascomerciales.es](http://www.oficinascomerciales.es)

Web de la UE para el Acuerdo de asociación y de la OMC para la situación de las negociaciones de Adhesión.

Informe "Doing business " sobre Argelia del BM

Argel, 26 noviembre 2019